



#2



ЗОРЯНІ ВІЙНИ

ЛИЦАРІ СТАРОЇ РЕСПУБЛІКИ: ВІЙНА

МІЛЕР
МУТІ
БАЛДАССІНІ



ПАРАЛЕЛЬ
Zparallel.at.ua

ПЕРЕКЛАД:
МУКYSTUS

ОФОРМЛЕННЯ:
BOBER-MOBER

ВПЕРЕД,
МАНДАЛОРІАНСЬКІ ЛИЦАРІ!

ВОРЯНІ ВІЙНИ

СЦЕНАРІЙ
ДЖОН ДЖЕКСОН
МІЛЛЕР

МАЛЮНОК
АНДРЕА МУТІ

ТУШ
П'ЕРЛУІДЖІ
БАЛДАССІНІ

КОЛІР
МАЙКА АТІЕН

ШРИФТ
МАЙКА ХЕЙЗЛЕР

ОБКЛАДИНКА
БЕНДЖАМІН КАРЕ

АЛЬТЕРНАТИВНА
ОБКЛАДИНКА
ДЕЙВ УІЛКІНС



СТАРА РЕСПУБЛІКА
СЕНАТ — ЦЕНТРОМ
ДО БІТНИ ПІРЯ ПІВНІ

Стара Республіка була легітимною організацією, що об'єднувала галактику під керівництвом Сенату. В когось з вас була чистота і воля служити християнській справі? Сторію коміксів Старої Республіки про це, утворення великої битви у яких билися Дюк і старіше Сторі.

Ця історія сталаю пробою за 1,962 роки до Битви при Явоті

ЛИЦАРІ СТАРОЇ РЕСПУБЛІКИ ВІЙНА

ЧАСТИНА 2 з 5

Зеін Керрік сповідав Мандалоріанські Віїни у якості небинного спостерігача. Тепер, заборобаний до ополчення своєї рідної планети для боротьби з вроньобаними кочівниками, Джедай, виключений з Храму, бореться за те, щоб зберегти цю небинність і захистити життя — життя обох сторін.

Наліканий легковажними і жорстокими тактичними ходами Республіканського Калімана Далана Морбіса, Зеін поспішає попередити Мандалоріанців і відкрити їх від смертельної пастки. Але інша пастка, підготована Мандалоріанцями, любить Зеїна і команду Власмоді.

Найбільшим сюрпризом стає розробник цієї пастки — Майстер Джедай Дорджандер Кейс. Нити пустившись у хрестовий похід Ребана проти Мандалоріанців, Кейс і його послідовники відкривають свої справжні обличчя — і брону — будучи Мандалоріанськими Лицарями. Тепер очевидно, що у Мандалоріанців є бласні Джедай...

ДЖОН ДЖЕКСОН КІУЧІ АСІСТЕНТ РЕДАКТОРА П'ЕРЛУІДЖІ БАЛДАССІНІ
РЕДАКТОР ДЕЙВ МАРШАЛ ОВЛАДЕШ МАЙК РІЧАРДСОН

СПЕЦІАЛЬНА ПОДІЯ ДЖЕНІ ФЕР ЖЕДДА, АЛАНДУ ЧІ,
ТРИВІАЛДЕРС, КЕРДІАЛЬ ПЕДЕР, ДЖЕНІ МІРЖЕД ТА
ДЕВІДУ АНДЕРМАНУ З OCLAS OCLENSING

PARALLELATUA

 VK.COM/PARALLEL3

STAR WARS®: KNIGHTS OF THE OLD REPUBLIC—WAR #1, January 2012. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222. Star Wars © 2012 Lucasfilm Ltd. ®™. All rights reserved. Used under authorization. Text and illustrations for Star Wars are © 2012 Lucasfilm Ltd. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without verbatim intent, is coincidental. Printed by Cadmus Communications, Easton, PA, U.S.A.



ДЖЕДАІ
ВСТУПАЛИ У БІЙ,
ЗРОЗУМІЛО—

—ВОНІ
ПРОСТО НЕ НА
ТОМУ БОІ!

ВІПРІД,
МАНАЛОРИАНСЬКІ
ЛІДЕРІ!
ВОНІ НАС
НЕ ЧЕКАЮТЬ—



—ВОНІ ДОСІ
НЕ ПОЧАЛИ СТУПАТИ
ДО ЦЕНТРУ ЗЕРКАСЬКИ—
ШВИДШЕ, ДОКИ ВОНІ
НЕ НАДІСЛАЛИ СИГНАЛ
ТРИВОГИ!



ЛАСКАВО
ПРОСИМО НА
ХАЛТОР!

НАШІ ЛІДЕРІ
ІДУТЬ НАПРОЛОМ — АЛЕ
МИ ПРИБІВІЛИ ВІСЬОЛІ
НАШЕННЯ НАЗЕМНИХ
ВІСЬКОВІКІВ ПОВАЖІ ДІЯ
ВАСІ ОСЬ ДЛЯ ЦЬОГО
МИ І ЖИВЕМО ДІТКО!

МЕНЕ СКОЛАІ,
ЩО ВСТРІЧЕННЯ
НА ДІІ ПЛАНЕТИ
ЗА ОДНІ ТИЖ-
ДЕНЬ ДЛЯ СОЛДА-
ТА ВІЙНАВНА
СТРАВА—

—АЛЕ ХТО КИВ ПРО
ВТОРУМНІ НА НІХ У СКЛАДІ
ДВОХ РІЗНИХ АРМІЙ?

МАНДАТОРАЦЬ
АТАКУЙМО!





ЩЕ ПОСТУПАЮ-
КАНСЬКИЙ ФЛОРАТ--
АЛЕ ВІН ВИСАДЖУЄ
МАНДАТОУРАЦІЮ!

ТА КОЖ КАПІТАН
ДОБРОЧЕДНОСТІ І
НОГО ВІДАЖИ
ДРУЗІ! -- ЗОМІ ГРА-
ІШІ ЗА НАМІ
ВІСКРИТИ ВОРОНИ!



АХЕБА
ДОБРАЖАНБРА
КІБІСА КОЖ
УВІДІЛИ КРАЖУ!
НАМ НЕ ТРЕБА
ЦЬОГО РОЗІТІ!

ЗАТІМ ГІДІ І
СТРАХ, КАРРІК!
А ТО В СЕРЦІ
ТВОЮ КУДІ-
РАБІ--

КРАЖОБ!
КРАЖОБ!



СААФІК!



КРАЖУ!
ТІ СІМІ











Я КОМАНДИР
РЕСТАВРАЦІЙНОГО
ФЛОТУ! ЗНАЙДУВАТИ
МЕНІ ТАКЕ РОБІТІ
ЩЕ ВСПЕРЕЧ ВСІМ
ЗАКОНАМ І
ТРАДИЦІЯМ ВІЙНИ!

МОЯ МАТИ -
СЕНАТОР! МІЯ
БАТЬКО ГОТОВИЙ
ДО "ГОРОВОГО"
ПЕРЕКЛАДУ МІЯ
НЕ МІСЦЕ ТУТ!

—ВИ ОБИДВА
БЕЗПОРАДНІ ЦЕЙ
ХУТУУН — ЦЕЙ
ВОЯГУЗ НАВІТЬ
ЖОДНОГО РАЗУ НЕ
ПАЛЬНУВ!



Я ВИМАГАЮ
ШАНОВНОГО
СТАВЛЕННЯ,
ДОПОКИ ОБИДВА
В'ЯЗНИМИ НЕ--

СТУПІ ПЕЛЮКУ!
МАНДАЛОРАНИ
НЕ ВЕРНУТЬ
ПОЛОНЕНИХ. МИ
К ВИКОРИСТО-
ВУЄМ -- ТАК,
АБО ІНАКШЕ!

Я ВЖЕ КИНУВ
ПОСЛАВНУ ТРОХІ
КОМАНДИ ДО
В'ЯЗНЯ. МОЖЕ
КОМАНДИ БУТИ НА-
СТУПНИМ?



КРАЩЕ ТАК, НІЖ
БУТИ УБИТИМ ТУТ.
ВИ, НАВІТЬ, НЕ
ДАЛИ НАМ
ШОПОВИ!

МИ ДАВКО
ВІД ВІСЬКОВІ!
КУДИ ТИ НАМІВ
ЗАСЛУЖИТИ
ВРОНО!

ВІН...
ХЛОПІВ?



ПРИКОЛ ВІЙКА,
КАРРІС! Я ВІДВІС
СВІТЛОМІЙ МІЧІ С
ТІРПЛОЮ КІВКА І РОГО
МІЛІСІВ, ТОМУ ЩО ТАК
ПОВІНІСЬ МАНДАЛОР--

—АЛЕ НЕВЖЕ
ЩАКАУНІВ У МОЇХ РІДКИ
НЕ БУДІВ ВОІН ВІСЬКО
ЛЕЗОМ І ВЛАСТЕРОВІ Я
ПОКАЖУ ТОБІ ТУТ І
ЗАРАЗ!



ТИ МОЖЕШ
КРАЙКУ — АЛЕ ТОД
ДОВЕДЬТЕСЯ ПРОТИ
КЪМЪ КО СОНЕМА
1. ЕК Я ПАВЪТНО. ТИ
НАДЪС ПЕРЕЖОБ НАШ
ОСТАНО ЧЕБЪ

ДЖЕДДА, ЧИ Н—
МАЛАН СПРУТАВ
МОГО СУНА
НА БООДИ, ТОЖ.
ННТО ТУТ РОГО НБ
ЛНЦОБАТНВ—



—KIRA LTD. &
TAK EMPLOY.

ДО ТОГО ЖЕ,
У НАС БАГАТО
РОВОТИ ДОРАЖАН-
ДЕР КВІС / КОГО
ЛЮДИ ШОДИНО ЗАХО-
ПІЛИ ЦЕНТР ЗВ'ЯЗКУ.
ПРОВЕРЬТЕСЬ ТУТ /
ГОТУЙТЕ ТАБІ.



ДОБРЕ, СОПЕЛА,
КОШЕШ ПОБУТИ
ДРОСДОМ-КОШКОЮ?
ВІСЬ ТИ ВІДПОДАЄШ
ЗА ОБОХ.

АЛЕ, ЕЩЕ КОЧ
ОДНА В НАС ЗРЕТЬ
НЕВЕРНЫЙ КРОК,
ВЫПРАВЬТЕСЬ
ДО БУДУЩА,
МИЛЫЕ!



**А ЕЩЕ Я МАМ
ПОБИЛ, КАПКИ?
КАНТО? ЛЕ СОС-
НИК. ПЕЧУЮЩИЙ!**

Я ЖЕ НЕ МОЖУ
СТРАШИТЬ ТЕБЯ,
КТО НА НАШОМ
БОЛИ



ЩЕ ПРОПРЕС, АЛЕ
— Я ВЗАГАН НЕ
МОЖУ СТРМЕТН
У МОДЕР

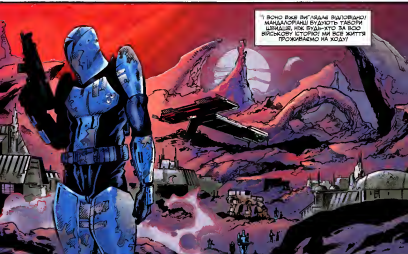
ЗЕБРАЯ
ЗДАЕТСЯ, Я
ЧНО КЛОП
ШО ВСЕ Ш
ПРИДУМАЮ



ДОРДЖАНДЕР КЕЯС ЗАКЛИД
ЗЕРКАВ НАТОВБИ, КОЛИ БУВ У
РАДІ ДЖЕДАВ. АЛЕ, ТАКОГО
НАТОВБИ НА КОРУСАМІТІ У
НЬОГО НІКОЛИ НЕ БУЛО!

ОПЕРАЦІЯ
ПРОШЛА ІДЕАЛЬНО!
НАТОВБИНИ
ВІДМІНУМІ ЗАКОН
ВЕРНИ, КОЛИ
ПРИВІВ КОРАБЕЛЬ
ВЗАМОДІТ—

—І ПОКИ
ВОНІ ЗРОЗУМІЛИ,
ЩО НА БОРТУ БУЛИ
МАНДАЛОРИАНЦІ, НАЦІРІ
ВЖЕ ЗАКОПИЛИ ПЕРЕ-
ДАВАНІ ЧЕРЕЗ
НАШЕ МОДУ—



І ВОНО ВСІХ ВИГЛЯДАЄ ВІДЛОВАНО!
МАНДАЛОРИАНЦІ БУДУТЬ ТАСОРИ
ШНАДСЬ, ЯК БУДИ-ХТО ЗА ВСЮ
ВІСЬКОВУ ІСТОРІЮ НА ВСЕ ЖИТТЯ
ПРОЖИВАЮ НА ХОДУ!

"Я ЗНАЮ, ШО ДІЛКОГО З ВАС ЗАПІРАЄ ТІ, ШО У ВАШИХ РУКАХ КОМІСІЯ ДЖЕДАІ. МАНДАЛОРАЦІ ПЕРЕНАГНОТЬ ЗБРОЮ, А НЕ ТРИСКАМИ І МАГІЄЮ!



"АНЕ, САМЕ ТОМУ МИ І ПРИДАНАЛИСЯ ДО ВАС! МОІ ДРУЗІ ВІРЯТЬ У ЧЕСТИН БІА — А НЕ У ГИМУ РЕПУБЛІКИ, ЯКА МОЛІТЬ ДЖЕДАІВ ПРО ЗАХИСТ!



"І ТОМУ, КОЛИ ДІТКИ З ДЖЕДАІВ ПОЧАЛИ ВОСХОДИТИ ЗА РЕПУБЛІКУ, Я НЕ ПРОСТО ВАСЛОВИВ ПРОТІВ, ЯК ЦЕ ЗРОБИЛА РАДА, Я ПОВЕРНУВ БАЛАНС—"



—ДАРИМ МАНДАЛО-
РАЦІМ ВЛАС-
НИК ДЖЕДАІВ!

ВЕЛИКИЙ КРОК—
І Я ПІШЛОСЬ ТІМ,
ШО ЗРОБИВ РОГО.
ВИ ІДІТЕ КУДА ЗА-
БІГ ОДНО, ВИКО-
РИСТОВУЄТЕ ВСЕ,
ШО ЗНАХОДИТЬСЯ—



—І РАЗОМ З ЦІМ,
ВИКОВЕТЕ СВОІХ
ДІТЕЙ ІГНОРУВАТИ
ДОКТРИНУ ВОЗМІТИ
КО СОРЕМІ ЗА
ПРИКЛАД—



—ВОНА ВИКОВЕ
ДІТЕЙ І ДОПОМАГАЄ
НАМ ОБЛАШТУВАТИ
МАНО ЦІТ СТАНЦІ. НОК
ЦІМІ РОЗКРИТИ НЕМАЄ
НАПРИТ, ДІД
МАНДАЛОРАЦІ ЦЕ
ЖИТТЯ!

—МІЛІОНІ
ЛЮДЕЙ З ЧОСІ
ГАЛАКТИКИ ПІЙ-
МАЛИ ВАШЕ ВІДНО-
СІ ПЕРШ НОК
ЗАКРИТИСЯ ЦІЯ
ТИКАНКА—





—МИ ЗНОВУ
ВДАРИМО ПО
РЕПУБЛІЦІ!



ЩЕ-ЩЕ ПРОСТО
СПОТВОРЕННЯ!

ДЖЕДІ!
ПОВІНИ
БОРИТИСЯ ЗА
РЕПУБЛІКУ, А НЕ
ПРОТИ НЕЇ! САМЕ
ТАК І МАЄ
БУТИ!



ДЖЕДІ! ТЕРП
ЛОДІ, КАПІТАН!
ВОНІ ПРИЙМАЮТЬ
ВЛАСНІ РІШЕННЯ—
ПРАВИЛЬНІ АБО НІ

МИ МАЄМО
ЩЕ ЗІП'ЯНИХ, КАПІТАН!
ЩЕ Ж ПІНГУК ДІВЕРС!
МИ МАЄМО ПОПЕРЕ-
ДИТИ РЕПУБЛІКУ ПРО
ЦЬОГО БЕЗУМЦІ!



МОЖЕБЕ,
ЗАЖДА!
МІ, ПОКИ,
НЕ ЗНАЄМО,
ЩО ВОНІ
ПЛАНУЮТЬ!

ЗАКОВАНІ,
КАПІТАН! ТУТ
ДОСІ, Я ПРИЙМАЮ
РІШЕННЯ





ЗА СВОЄ ЖИТТЯ Я
ДИВЛЯКА РАЗІВ ПРИВОДІВСЯ
МАНДАЛОРИНЦЕМ, АЛЕ Я
НИКОЛИ НЕ БУВ НАМ НАСТРАВА. І
Я НИКОЛИ НЕ ЛАЩАВСЯ НА ОБІД.

ЦЕ БУВ
ПРАВИЛЬНИЙ
ХІД.

ЦЕ
НАЗИВАЄТЬСЯ
БУЛІМОН З ПА-
ЩОКА, ЗВІЯНЬ--



—ЦЕ ЄДИНИЙ ПРО-
ДУКТ, ЯКОГО У НАС У ДО-
СТАТКУ, ЗАПАХ ЖАХЛИВИЙ,
АЛЕ ТЕРМОСТАТ ЗВІЯГАЄ
КОГО ВІПРОДОВІК, МІСЯЦІВ,
ЩОБЛИВШИХ ДЛЯ ТІХ, ХТО
НА КОДУ--

—ОК,
ХАРАМ І Я,
І ДІТИ ТЕПЕР
ЗВІЯЮТЬ.



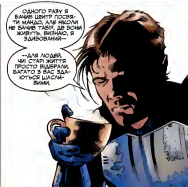
АЛЕ -- ВИ ДІВЛЯРИНЦІ. Я
ЗВІЯЮМ ЧУВ, ЩО СЕРЕД ВАС
ТІЛЬКИ ЧОЛОВІКИ ЛЮБАТЬ
ПОДРОЗКУВАТИ, ЧОМУ ВИ
СТАЛИ КОЗІВНИКАМИ?

ЦЕ
ЧАСТИНА
НАШОЇ СТАРОЇ
КУЛЬТУРИ, ЗВІЯНЬ
НАШІ ДІТИ ТАМ, ДЕ
МІНІ Я.

І МИ НЕ
ХВИЛЮЄМОСЬ
ЧЕРЕЗ ОХОЛДІЛОСТІ
КУЛЬТУРИ, СКУ МИ
ПІЗНАЄМО--



—НАША
ФІЛОСОФІЯ ТА, ЯКА
ВІСТАНОВЛЮЄТЬСЯ У
ПОЛІЦІЇ БУТТЯ, ЯКЩО
ТИ ПРОСТО ОДИН, ТО
ТІБЕ ВООБЕ МОЖНА
ПОКОВАТИ.



ОДНОГО РАЗУ Я
БІЛІШЕ ЦЕНІВ ПОСЛА-
ТИ МАЙДО, АЛЕ НИКОЛИ
НЕ БІЛІШЕ ТАСІВ, ДЕ ВСІНІ
ЖИВУТЬ, ВІДНОВІ, Я
ЗВІЯВАННЯ--

—ДЛЯ ЛЮДЕЙ,
ЩО СТАЛИ ЖИТИ
ПРОСТО ВІДБРАВА,
БАГАТО З ВАС ЗАДІ-
ЮТЬСЯ ЦІСЛА-
ВАННЯ.



ВОНИ ШАСЛИВІ
ЗВІЛИ МІ НАГОДИ-
ЛАСЯ ДІЯ ЦЬОГО
ЖИТТЯ, НЕЗАЛЕЖНО
ВІД ВИДУ ЧИ ІСТОРИ
ВСІ МІ—

—НАВІТЬ
ЛОДИ З РЕПУ-
БЛИКИ МІ ПРОСТО
МАЄМО МІ ЦЕ
ВІДКРИТИ.



І ТІ НАМ ЦЬОДО
ВІДКРИЛИ, ЗАВІСІ, АЛІ,
ЗАВІСНАД, НЕ ПРИБРАЄТЬ
ЧУЖИЦЬ — ЦЕ ГРОШІ ЗІ
СТРАШНИМИ ДЖЕДАМИ.

Я З ВІВІВІВІ
РОДИНИ — І Я НЕ
ВОЮЮ, АЛЕ МЕНЕ
ДІВІВІ, ЦО ВИ ТАКО
ЗАБОРОНИ ШОДО
ТИХ, КТО ВОЮЮДІ
СІЛІВІ.



БУЛИ
ЧУТКИ ПРО МАГІВІВІ
САМУ, ЦО ВИКЛИКАЛА
КАТАСТРОФУ НА
ДЖЕДАВІ — ЦЕ ТЕЖ
БУВ ЦЕНТР ПОСВЯТИ,
ЯКЩО ПОДУМАТИ.

ВИ, ТАК,
АЛЕ Я НЕ
РОЗУМЮ, ЯКЩО
ВИ ВСІ ВОЙТЕСЯ
ДЖЕДАВІ, ЧОМУ ДО-
ЗВОЛИЛИ КЕЙСІ І
ЙОГО МОДІВІ
ПРИВІДНАТИСЯ
ДО ВАС?



УСІМ НЕ МАЄ
МАНДАЛАОР ДІЯ
ДОБРО — ЦЬОГО
НАМ ДОСТАТНЬО
І ПРОСТО
ЗВ'ЯЗУЄТЬСЯ.



ЗВ'ЯЗУЄТЬСЯ...











Н. ВИ
ЗАКОНІЛИ НАЙ
ПАРОВАМ ОПОЛ-
ЧЕННЯ НА ВОСІМ.
Я НЕ ХОТІВ БУТИ
ТАМ — І ТУТ.

АК УТЕР
ВСЕ ПРО-
ЗУМІЛО.

ФАББА,
ТАК, Я ПРИГЛАДЮ,
ЩО ТИ СВІЯТИ РОДОМ.
У ТЕБЕ ТАМ Є СМІСТ



ВОНІ НЕЩОДАВНО
ПЕРЕКАЛИ З ДАНТУЛА.
Я ЗБИРАЮСЬ З НИМИ
ЗУСТРІТАСЬ, КОЛИ МЕНЕ
ЗАБЕРЕДУВАМ.

А Я
ТИШО-НО
ПОНАВ НАЛАГОД-
ЖУВАТИ ЖИТТЯ.
НОВА КВАРТИРА НА
КОРУСАНТІ, ДІВЧЕНА.
ДУМАЮ, НЕЩОДАВНО
ОБРАВ НАС ДЛЯ
ВІСНУ.



ВСЕ НЕ ТАК
ПОГАНО, ЯК ТИ
ДУМАЄШ.

РОЗУМІЄШ—
МИ ПЛАНУЄМО
НАСТУПНУЮ
ОПЕРАЦІЮ САМЕ
НА ФАББУ.

НАШОТ
МАНДАЛОРИАНЦІ
ПРИМКОТЬ ДО
РЕСПУБЛІКИ, А НЕ
ДО ЗОВНІШНЬОГО
КОЛА!

ВІА ВКІЄ ЗАКО-
ЛИЛИ НАШЕ ОПОЛ-
ЧЕННЯ. НЕ ТРЕБА
ВТОРГАТИСЬ НА
ПЛАНЕТУ!



ДЯКУЮ
ЗА ДУМКУ,
САНСУ.

АЛЕ ТУТ,
МАНДАЛОРИАНЦІ!
РЕСПУБЛІКА ЗГОДА —
СТРАХ СОЛДАТІВ.

АК, ОЧІ І
НАШ
СУГРОВА



ДРЕДНОУТИ!



ПРАВИЛЬНО, БІЛЬШЕ
НЕКІЛЬКО ТИСЯЧ НАШІХ
НАМІЛЬНИХ ВОІНІВ — І ДО-
СТАТНЬО АРТИЛЕРІЇ, ЩОБ
ЗНИЩИТИ ФАБДУ, МИ
ХОЧЕМО...

—ХОНЕ,
ЯКЩО ТИ ТАКІЙ
ТАЛАНОВИТИЙ, ЯК
РОЗПОВІДАЮТЬ, ТО
МОЖЕШ ВІСМІНУТИ
НА НАШЕ ДІ.

ЯКЩО ХОЧЕШ
ДОПОМОГТИ СВОЇМ
ПЛАНЕТІ, ЗВ'ЯЖЕ, ДОПО-
МОЖИ МЕНЕ ЗАРАЗ!

ДАЛІ БУДЕ...



ПАРАЛЕЛЬ

Вже скоро, на Третій Паралелі

